

521. Livio Andronico

Livius Andronicus nascitur («nasce») Tarenti; olim erat servus Lucii Livii Romae, libertinus est. Est magister linguae Graecae, postea poeta et histrio («attore», nom.). Primus ab saturis audet fabulas componere. Livius -ut cuncti tum erant- suarum fabularum actor («attore», nom.) erat. In cuncta Roma clarus erat fabulis suis spectaculisque. Olim, quia populus semper Livium revocabat et Livius rursus canebat, vocem («la voce», acc.) suam obtudit («consumò»); veniam petebat et amicus canere incipiebat ante tibias pro Livio; sic amicus bene egit («recitò»), melius quam («meglio di») antea, quia soni cura membra non impediabantur. Inde poetae fabulas scaenicas scribunt, actores («gli attori», nom.) agunt et cantores («i cantanti», nom.) canunt: in deverbis tantum actores vocem suam praebent.

PROVA SCRITTA DI LATINO E GRECO/BIENNIO  
CRITERI DI VALUTAZIONE

indicatori	descrittori	Punti
comprensione del testo	completa e puntuale di tutto il testo (4) accettabile per buona parte del testo (3) generica (2) lacunosa e frammentaria (1) gravemente lacunosa e frammentaria (0,5)	.....
conoscenza delle regole e delle strutture morfo-sintattiche	precisa e completa (4) appropriata (3) parziale (2) frammentaria (1) nulla (0,5)	.....
capacità di interpretazione e resa in lingua italiana	linguaggio fluido e resa completa del testo (2) linguaggio sufficientemente fluido (1,5) linguaggio confuso e poco aderente (1) nessuna resa in italiano (0,5)	.....
voto		

522. Il lutto dell'attore Polo

In terra Graecia clarus histrio («attore», nom.) gestus et vocis («del gesto e della voce», gen.) elegantia ceteris antistabat atque tragoedias poetarum scite atque asseverate actitabat. Nomen ei erat («aveva nome») Polus. Necopinato Polus amatum filium amittit. Diu eluget filii sui iacturam, sed tandem in scaenam reuenit. In eo tempore («a quel tempo») Polus Athenis Electram Sophoclis («di Sofocle», gen.) agebat et gestare urnam cum Orestis («di Oreste», gen.) reliquiis debebat. Ita enim fabulae argumentum est: quod Electra mortuum existimat fratrem («il fratello», acc.), super urna falsarum reliquiarum eluget. Igitur Polus urnam e sepulchro filii tollebat, super pulpito nigra indumenta Electrae induebat et urna oplebatur non simulacris, sed veris lamentis lacrimisque.

PROVA SCRITTA DI LATINO E GRECO/BIENNIO  
CRITERI DI VALUTAZIONE

indicatori	descrittori	Punti
comprensione del testo	completa e puntuale di tutto il testo (4) accettabile per buona parte del testo (3) generica (2) lacunosa e frammentaria (1) gravemente lacunosa e frammentaria (0,5)	.....
conoscenza delle regole e delle strutture morfo-sintattiche	precisa e completa (4) appropriata (3) parziale (2) frammentaria (1) nulla (0,5)	.....
capacità di interpretazione e resa in lingua italiana	linguaggio fluido e resa completa del testo (2) linguaggio sufficientemente fluido (1,5) linguaggio confuso e poco aderente (1) nessuna resa in italiano (0,5)	.....
voto		

521. Livio Andronico

Livius Andronicus nascitur («nasce») Tarenti; olim erat servus Lucii Livii Romae, libertinus est. Est magister linguae Graecae, postea poeta et histrio («attore», nom.). Primus ab saturis audet fabulas componere. Livius -ut cuncti tum erant- suarum fabularum actor («attore», nom.) erat. In cuncta Roma clarus erat celebratusque fabulis suis. Olim, quia populus semper Livium revocabat et Livius rursus canebat, vocem («la voce», acc.) suam obtudit («consumò»); veniam petebat et amicus canere incipiebat ante tibias pro Livio; sic actor bene egit («recitò»), melius quam («meglio di») antea, quia soni cura membra non impediabantur. Inde poetae fabulas scaenicas scribunt, actores («gli attori», nom.) agunt et tibicines («i flautisti», nom.) sonant: in deverbis tantum actores vocem suam praebent.

PROVA SCRITTA DI LATINO E GRECO/BIENNIO  
CRITERI DI VALUTAZIONE

indicatori	descrittori	Punti
comprensione del testo	completa e puntuale di tutto il testo (4) accettabile per buona parte del testo (3) generica (2) lacunosa e frammentaria (1) gravemente lacunosa e frammentaria (0,5)	.....
conoscenza delle regole e delle strutture morfo-sintattiche	precisa e completa (4) appropriata (3) parziale (2) frammentaria (1) nulla (0,5)	.....
capacità di interpretazione e resa in lingua italiana	linguaggio fluido e resa completa del testo (2) linguaggio sufficientemente fluido (1,5) linguaggio confuso e poco aderente (1) nessuna resa in italiano (0,5)	.....
voto		

522. Il lutto dell'attore Polo

In terra Graecia clarus histrio («attore», nom.) gestus et vocis («del gesto e della voce», gen.) elegantia ceteris antistabat atque tragoedias poetarum scite atque asseverate actitabat. Nomen ei erat («aveva nome») Polus. Necopinato Polus unice amatum filium amittit. Diu eluget filii iacturam, sed in scaenam revenit. In eo tempore («a quel tempo») Polus Electram Sophoclis («di Sofocle», gen.) agebat et gestare urnam cum Orestis («di Oreste», gen.) reliquiis debebat. Ita enim compositum fabulae argumentum est: quod Electra mortuum existimat fratrem («il fratello», acc.), super urna falsarum reliquiarum eluget comploratque. Igitur Polus urnam e sepulchro filii tollebat, super pulpito indumenta Electrae induebat et urna oplebatur non simulacris neque imitamentis, sed veris lamentis lacrimisque.

PROVA SCRITTA DI LATINO E GRECO/BIENNIO  
CRITERI DI VALUTAZIONE

indicatori	descrittori	Punti
comprensione del testo	completa e puntuale di tutto il testo (4) accettabile per buona parte del testo (3) generica (2) lacunosa e frammentaria (1) gravemente lacunosa e frammentaria (0,5)	.....
conoscenza delle regole e delle strutture morfo-sintattiche	precisa e completa (4) appropriata (3) parziale (2) frammentaria (1) nulla (0,5)	.....
capacità di interpretazione e resa in lingua italiana	linguaggio fluido e resa completa del testo (2) linguaggio sufficientemente fluido (1,5) linguaggio confuso e poco aderente (1) nessuna resa in italiano (0,5)	.....
voto		